

## Shoftim-Alternate Haftarah

Isaiah 44:12-45:7

(12) The craftsman in iron, with his tools, Works it over charcoal And fashions it by hammering, Working with the strength of his arm.

Should he go hungry, his strength would ebb; Should he drink no water, he would grow faint. (13)

The craftsman in wood measures with a line And marks out a shape with a stylus; He forms it with scraping tools, Marking it out with a compass. He gives it a human form, The beauty of a man, to dwell in a shrine. (14) For his use he cuts down cedars; He chooses plane trees and oaks. He sets aside trees of the forest; Or plants firs, and the rain makes them grow. (15) All this serves man for fuel: He takes some to warm himself, And he builds a fire and bakes bread.

ישעיהו מ"ד:י"ב-מ"ה:ז'

(יב) חָרַשׁ בְּרֹזֶל מִמַּעַצָּד וּפְעֵל  
בַּפְּחָם וּבַמְּקַבּוֹת יִצְרֶהוּ וַיִּפְעֵלֶהוּ  
בְּזִרְוֹעַ כְּחֹז גַּם־רַעֲב וְאֵין כֹּחַ  
לֹא־שָׁתָה מַיִם וַיִּיעָף: (יג) חָרַשׁ  
עֲצִים נֹטָה קוֹ יִתְאַרְהוּ בְּשֹׁרֶד  
יַעֲשֶׂהוּ בַּמְּקַצְעוֹת וּבַמְּחֹגָה  
יִתְאַרְהוּ וַיַּעֲשֶׂהוּ כְּתַבְנִית אִישׁ  
כְּתַפְאֶרֶת אָדָם לְשֵׁבֶת בַּיִת: (יד)  
לְכַרְת־לוֹ אֲרָזִים וַיִּקַּח תְּרִזָּה וְאֵלוֹן  
וַיֹּאמְרֵ־לוֹ בְּעֲצֵי־יַעַר נֹטַע אֲרוֹן  
וּגְנָשִׁים יַגְדֵּל: (טו) וְהָיָה לְאָדָם  
לְבָעֵר וַיִּקַּח מֵהֶם וַיִּחַם אֶף־יִשְׁיִק  
וְאָפָה לֶחֶם אֶף־יִפְעֵל־אֵל וַיִּשְׁתַּחֲוֶה  
עֲשֶׂהוּ פֶסֶל וַיִּסְגַּד־לָמוֹ: (טז) חֻצִּיו  
שָׂרָף בְּמוֹ־אֵשׁ עַל־חֻצִּיו בְּשֹׁר  
יֹאכֵל יִצְלָה צָלִי וַיִּשְׁבַּע אֶף־יִחַם  
וַיֹּאמֶר הֲאֵח חַמּוֹתַי רְאִיתִי אֹר:

He also makes a god of it and worships it, Fashions an idol and bows down to it! (16) Part of it he burns in a fire: On that part he roasts meat, He eats the roast and is sated; He also warms himself and cries, “Ah, I am warm! I can feel the heat!” (17) Of the rest he makes a god—his own carving! He bows down to it, worships it; He prays to it and cries, “Save me, for you are my god!” (18) They have no wit or judgment: Their eyes are besmeared, and they see not; Their minds, and they cannot think. (19) They do not give thought, They lack the wit and judgment to say: “Part of it I burned in a fire; I also baked bread on the coals, I roasted meat and ate it— Should I make the rest an abhorrence? Should I bow to a block of wood?” (20) He pursues ashes! A deluded mind has led him astray, And he cannot save himself; He never says to himself, “The thing in my hand is a fraud!”

(יז) וּשְׂאֲרֵיתוֹ לְאֵל עָשָׂה לְפֶסֶלוֹ  
 (יסגוד) [יִסְגְּדוּ-] לָו וַיִּשְׁתַּחֲוּ וַיִּתְפַּלְל  
 אֱלֹהֵי וַיֹּאמֶר הַצִּילֵנִי כִּי אֵלֵי אַתָּה:  
 (יח) לֹא יָדְעוּ וְלֹא יִבְיִנוּ כִּי טַח  
 מִרְאוֹת עֵינֵיהֶם מִהַשְׁפִּיל לְבַתָּם:  
 (יט) וְלֹא-יָשִׁיב אֶל-לְבָבוֹ וְלֹא דָעַת  
 וְלֹא-תְבוּנָה לְאִמְרֵי חֲצִי שְׂרַפְתֵּי  
 בְּמוֹ-אֵשׁ וְאֵף אֶפְיֵי עַל-גַּחְלֵי  
 לֶחֶם אֲצִלָּה בָשָׂר וְאֶכֶל וַיִּתְרוּ  
 לְתוֹעֵבָה אֲעֻשֶׂה לְבוֹל עֵץ אֶסְגֹּד:  
 (כ) רַעַה אֲפֹר לֵב הַיִּתְלֵה טָהוּ  
 וְלֹא-יִצִּיל אֶת-נַפְשׁוֹ וְלֹא יֹאמֶר  
 הֲלוֹא שִׁקָּר בְּיַמֵּינִי: {ס} (כא)  
 זָכַר-אֵלֶּה יַעֲקֹב וַיִּשְׂרָאֵל כִּי  
 עַבְדֵי-אַתָּה יִצְרַתִּיךָ עֶבֶד-לִי אַתָּה  
 יִשְׂרָאֵל לֹא תִנְשָׁנִי: (כב) מִחֵיתִי  
 כָּעַב פִּשְׁעֶיךָ וְכַעֲנֹן חַטֹּאוֹתֶיךָ  
 שׁוּבָה אֵלַי כִּי גֹאֲלֶיךָ: (כג) רָנוּ  
 שָׁמַיִם כִּי-עָשָׂה יְהוָה הָרִיעוּ  
 תַּחְתֵּינֹת אֶרֶץ פָּצְחוּ הָרִים רָנָה  
 יַעַר וְכָל-עֵץ בּוֹ כִּי-גָאֵל יְהוָה

(21) Remember these things, O Jacob For you, O Israel, are My servant: I fashioned you, you are My servant— O Israel, never forget Me. (22) I wipe away your sins like a cloud, Your transgressions like mist— Come back to Me, for I redeem you. (23) Shout, O heavens, for the LORD has acted; Shout aloud, O depths of the earth! Shout for joy, O mountains, O forests with all your trees! For the LORD has redeemed Jacob, Has glorified Himself through Israel. (24) Thus said the LORD, your Redeemer, Who formed you in the womb: It is I, the LORD, who made everything, Who alone stretched out the heavens And unaided spread out the earth; (25) Who annul the omens of diviners, And make fools of the augurs; Who turn sages back And make nonsense of their knowledge; (26) But confirm the word of My servant And fulfill the prediction of

יַעֲקֹב וּבִישְׂרָאֵל יִתְפָּאֵר: {ס} (כד)  
כֹּה־אָמַר יְהוָה גִּאֲלָךְ וַיִּצְרְךָ מִבֶּטֶן  
אֲנֹכִי יְהוָה עָשָׂה כָּל נֹטָה שָׁמַיִם  
לְבִדִּי רָקַע הָאָרֶץ (מי אתי)  
[מֵאֲתִי]: (כה) מִפֶּר אֲתוֹת בְּדִים  
וּקְסָמִים יְהוֹלֵל מֵשִׁיב חַכְמִים  
אֲחֹזֵר וְדַעְתֶּם יִסְכַּל: (כו) מִקִּים  
דַּבֵּר עֲבֹדוֹ וְעֲצַת מְלֹאכְיוֹ יִשְׁלִים  
הָאֵמַר לִירוּשָׁלַם תּוֹשֵׁב וְלַעֲרִי  
יְהוּדָה תִּבְנֶינָה וְחָרְבוֹתֶיהָ אֲקוּמֶם:  
(כז) הָאֵמַר לְצִוְלָה חֲרָבִי וְנִהְרַתִּיךְ  
אוֹבֵי־שׁ: (כח) הָאֵמַר לְכוֹרֶשׁ רַעִי  
וְכָל־חִפְצֵי יִשְׁלֶם וְלֵאמֹר לִירוּשָׁלַם  
תִּבְנֶינָה וְהִכֵּל תּוֹסֵד: {פ} (א)  
כֹּה־אָמַר יְהוָה לְמַשִּׁיחוֹ לְכוֹרֶשׁ  
אֲשֶׁר־הֶחְזַקְתִּי בְיָמֵינוֹ לְרַד־לְפָנָיו  
גּוֹיִם וּמַתְנֵי מְלָכִים אֶפְתַּח לְפִתְחֵהּ  
לְפָנָיו דְּלֹתִים וְשַׁעֲרִים לֹא יִסְגְּרוּ:  
(ב) אֲנִי לְפָנֶיךָ אֵלֹהִים וְהַדּוֹרִים  
(אוֹשֶׁר) [אֵי־שֶׁר] דְּלֹתוֹת נְחוּשָׁה  
אֲשַׁבֵּר וּבְרִיחֵי בְרוֹזַל אֶגְדַּע: (ג)

My messengers. It is I who say of Jerusalem, "It shall be inhabited," And of the towns of Judah, "They shall be rebuilt; And I will restore their ruined places." (27) [I,] who said to the deep, "Be dry; I will dry up your floods," (28) Am the same who says of Cyrus, "He is My shepherd; He shall fulfill all My purposes! He shall say of Jerusalem, 'She shall be rebuilt,' And to the Temple: 'You shall be founded again.'" (1) Thus said the LORD to Cyrus, His anointed one— Whose right hand He has grasped, Treading down nations before him, Ungirding the loins of kings, Opening doors before him And letting no gate stay shut: (2) I will march before you And level the hills that loom up; I will shatter doors of bronze And cut down iron bars. (3) I will give you treasures concealed in the dark And secret hoards— So that you may know that it is I the LORD, The God of

וְנִתְּתִי לָךְ אוֹצְרוֹת חֶשֶׁךְ וּמִטְמֵנִי  
מִסְתָּרִים לְמַעַן תִּדְעַ כִּי־אֲנִי יְהוָה  
הַקּוֹרֵא בְּשֵׁמִי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל: (ד)  
לְמַעַן עֲבָדֵי יַעֲקֹב וַיִּשְׂרְאוּל בְּחִירֵי  
וְאֶקְרָא לָךְ בְּשֵׁמִי אֶכְנֶה וְלֹא  
יִדְעֹתַנִּי: (ה) אֲנִי יְהוָה וְאֵין עוֹד  
זוֹלָתִי אֵין אֱלֹהִים אֲאֹזְרֶךָ וְלֹא  
יִדְעֹתַנִּי: (ו) לְמַעַן יִדְעוּ  
מִמְזִרְח־שֶׁמֶשׁ וּמִמְעַרְבֵה כִּי־אֶפְס  
בְּלִעְדֵי אֲנִי יְהוָה וְאֵין עוֹד: (ז)  
יֹצֵר אוֹר וּבוֹרֵא חֶשֶׁךְ עֹשֶׂה שָׁלוֹם  
וּבוֹרֵא רָע אֲנִי יְהוָה עֹשֶׂה  
כָּל־אֲלֵה: {פ}

Israel, who call you by name. (4)  
For the sake of My servant Jacob,  
Israel My chosen one, I call you by  
name, I hail you by title, though  
you have not known Me. (5) I am  
the LORD and there is none else;  
Beside Me, there is no god. I  
engird you, though you have not  
known Me, (6) So that they may  
know, from east to west, That there  
is none but Me. I am the LORD  
and there is none else, (7) I form  
light and create darkness, I make  
weal and create woe— I the LORD  
do all these things.